

SAMEDI / SATURDAY		December 3 décembre
5:00pm	Moose Creek	For the Parishioners
DIMANCHE / SUNDAY (2e dimanche de l'Avent –B- / 2 nd Sunday of Advent –B-)		December 4 décembre
9:00am	Moose Creek	1) Emile Quenneville rec. by his wife, Gisèle 2) Leona Lafrance rec. par Lise, Manon, Justin
10:30am	Crysler	1) Véronique Grenier rec. par Gérald et Lorraine 2) Jacques Yelle rec. par son épouse, Céline
2:00pm	Moose Creek	Baptême / Baptism of Lucas, son of Daniel Séguin et Ashley St Pierre
LUNDI / MONDAY		December 5 décembre
8:00am	Moose Creek	Murielle Théorêt rec. par son époux, Jacques
7:00pm	Moose Creek	Célébration du Premier Pardon des élèves de 2 ^e année de l'école La Source
MARDI / TUESDAY (St Nicolas, évêque / St. Nicholas, bishop)		December 6 décembre
7:00pm	Crysler	Adrien Landry rec. par Joanne et Gérard Landry
7:30pm	Crysler	Réunion mensuelle de l'UCFO
MERCREDI / WEDNESDAY (St Ambroise, évêque et docteur de l'Église / St. Ambrosius, bishop, doctor)		December 7 décembre
9:00am	Moose Creek	Emile D'aoust rec. par Emile et Annette Quesnel
JEUDI / THURSDAY (Immaculée Conception de la Vierge Marie, solennité / The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary, solemnity)		December 8 décembre
8:45am	Crysler	Aline McMahon (5th anni.) rec. by Margaret & Roger Courville
7:00pm	Crysler	Célébration du Premier Pardon des élèves de 2 ^e année de l'école NDR
VENDREDI / FRIDAY		December 9 décembre
9:00am	Moose Creek	Irene Lavigne rec. by Betty Cousineau
SAMEDI / SATURDAY		December 10 décembre
5:00pm	Moose Creek	1) Fernand Prévost rec. par Adriaan, Cécile Delhey et famille 2) Lorraine Besner rec. par Lionel et Jeannine Bazinet
DIMANCHE / SUNDAY (3e dimanche de l'Avent –B- / 3 rd Sunday of Advent –B-)		December 11 décembre
9:00am	Moose Creek	pour les paroissien/nés
10:30am	Crysler	1) Christiane Richer (2e anni.) rec. par la famille 2) Ernest et Kathleen Courville rec. par la famille

Notre-Dame-des-Anges,
Our Lady of the Angels:

Nov. 27 nov.

Enveloppes / Envelopes: \$838.30

Cash / argent comptant: \$64.30

Heating: \$120.00

Christmas Flowers: \$100.00

Loto – Moose Creek:

Gagnante – Winner: \$50.00

Micheline Sabourin

Merci beaucoup! / Thank you very much!

Notre-Dame-du-Rosaire,
Our Lady of the Rosary:

Nov. 27 nov.

Dimanches: \$525.00

Fleurs de Noël: \$80.00

Loto - Crysler:

Gagnante – Winner: \$50.00

Martine Quesnel

Merci beaucoup! / Thank you very much!

(Site internet/Web Site: <http://www.ndr-crysler.ca>)

St. Alexander's Parish in Lochiel is hosting The Ecumenical Christmas Carols Concert on Sunday, December 11th, at 2:00pm. Everyone is invited to come and join us to sing and praise the Lord.

La paroisse Saint-Alexandre de Lochiel accueille, cette année, notre traditionnel Concert œcuménique de Noël, qui aura lieu le dimanche 11 décembre à 14h00. Vous êtes tous et toutes invités à venir chanter et louer le Seigneur.



MOOSE CREEK & CRYSLER : PANIERS DE NOËL : Vous êtes invités à apporter à l'église de la nourriture non-périssable qui sera distribuée aux familles dans le besoin durant le temps des fêtes.

MOOSE CREEK & CRYSLER: CHRISTMAS BASKETS : Please bring to Church non perishable food items that will be shared with the most needed families over the holiday period.

Célébrations pénitentielles durant l'Avent – Advent Penitential Services

ALEXANDRIA : Sacré-Cœur : lundi 12 décembre, 19h

GLEN ROBERTSON : St-Martin-de-Tours : mercredi 14 décembre, 19h30

MOOSE CREEK : Our Lady of the Angels: jeudi 15 décembre, 19h30

CRYSLER : Notre-Dame-du-Rosaire : Monday, December 19, 7:30pm

CORNWALL : Ste-Thérèse-de-Lisieux : mercredi 21 décembre, 19h



CORNWALL : La Garde la Nativité vous invite à la Danse de la Veille du Jour de l'An le 31 décembre à la Salle Nativité mettant en vedette "AM/FM" (www.amfmband.com) – musique des années 50 à 60. Les portes ouvrent à 20h et le spectacle débute à 21h. Il y aura des prix de portes et un goûter chaud/froid servi vers minuit. Le coût est \$55 par couple et \$30 pour une personne. Les billets sont disponibles au Pop Shoppe (613-933-3157), au Salon de quilles à la Nativité (613-933-0590) ou avec Andréa Clément (613-362-0834).

CORNWALL : Auxiliary to St. Joseph's Continuing Care Centre invites you to their 2nd annual Snowflake Bazaar & Luncheon to be held on Thursday, December 8th at St. Joseph's C.C. Centre, 14 York St, 10am – 1:30pm. Bake Sale, Craft, White Elephant and Book tables. Lunch at 11am – 1pm. Cost \$5.00. Everyone Welcome! Free parking. Info: Margaret Towndale (613-937-0931).

THE NEW TRANSLATION OF THE ROMAN MISSAL Qs & As

Are there a lot of changes in what we have to do?

It may seem that there are a lot of changes if your parish has never read, studied and implemented the earlier versions of the General Instruction. Otherwise, it's more like the updated manual that you might get for a new version of your operating system. The consequences are similar: If you didn't read the original version of the manual, there may be basic things that you're missing.

Take, for instance, the issue of silence. The General introduction to the Roman Missal (GIRM) always specified silence after the first and second readings, after the homily, and after communion, as well as each time the priest invites us, "Let us pray." If you think back over your experience of the Mass, you may realize that these have been rarely observed. The revised GIRM asks for an additional brief silence just before Mass begins, at the very beginning of the Liturgy of the Word, as well as retaining the silences just described. If parishes haven't already been observing those silences, it will feel like the silences are all new. Parishes that have been observing these silences will have little difficulty adding these two more. The same will be true of most of the other changes. If we've already been observing the GIRM, integrating new practices will be relatively simple.

© Novalis, 2011. All rights reserved. May be reprinted in parish bulletins without further permission.

What about our posture during the Eucharistic Prayer? I see lots of different practices when I travel.

Over the years different regions of Canada have developed different practices for the posture for the Eucharistic Prayer. Here the best thing is to quote the GIRM directly: "The faithful should stand from the beginning of the Entrance chant, or while the Priest approaches the altar, until the end of the Collect; for the Alleluia chant before the Gospel; while the Gospel itself is proclaimed; during the Profession of Faith and the Universal Prayer; and from the invitation, *Orate, fratres* (Pray, brethren), before the Prayer over the Offerings until the end of Mass, except at the places indicated here below.

"In the dioceses of Canada, the faithful should kneel at the Consecration, except when prevented on occasion by ill health, or for reasons of lack of space, of the large number of people present, or for another reasonable cause. However, those who do not kneel ought to make a profound bow when the Priest genuflects after the Consecration. (NOTE FROM Fr. ERIC – This last statement does NOT apply to both of our Churches:) Where it is the practice for the people to remain kneeling after the *Sanctus* (Holy, Holy, Holy) until the end of the Eucharistic Prayer and before Communion when the Priest says *Ecce Agnus Dei* (This is the Lamb of God), it is laudable for this practice to be retained."

© Novalis, 2011. All rights reserved. May be reprinted in parish bulletins without further permission.

Do the different postures have different meanings?

Standing is a traditional posture for those who share in Christ's resurrection. It expresses reverence and active participation. *Kneeling* is a sign of humility and supplication. A common posture helps to unify the assembled people.

© Novalis, 2011. All rights reserved. May be reprinted in parish bulletins without further permission.

Deuxième semaine de l'Avent dans nos écoles catholiques de langue française
« Préparer son cœur à l'expédition »

Les écoles célèbrent la deuxième semaine de l'Avent avec le sous-thème : « Préparer son cœur à l'expédition ». Au cours de la semaine, les élèves seront invités à poser un geste concret pour favoriser la paix, le pardon et la réconciliation. Dans la plupart des communautés scolaires, le sacrement du pardon sera célébré durant la semaine.